

香港女童軍總會

金紫荊升旗禮

日期：2019年3月10日(星期日)

地點：灣仔金紫荊廣場






檢閱隊伍備忘

各位總監/領袖/女童軍

多謝大家抽空出席 2019 年 3 月 10 日 (星期日)「金紫荊升旗禮」，下附當天流程表及場地圖，請各區負責人將相關資料，轉發給參與升旗禮之檢閱隊伍以便向參加者簡述下列內容：

- (一) 請各位檢閱隊伍及已宣誓會員穿著整齊制服及帶帽出席「金紫荊升旗禮」
- (二) 請各檢閱隊伍當日 **7:15am** 前到達金紫荊廣場，並派一名代表向總會職員報到。
- (三) 請提示女童軍場內不設看管物件服務，個人財物需自行看管，故請攜帶簡單輕便的個人物品。
- (四) 領袖可帶備少量黑色髮夾及橡筋，以備有女童軍需要整理頭髮裝容。
- (五) 因應當日天氣情況而自備透明輕便雨衣。
- (六) 有關當日惡劣天氣安排如下：-

有關惡劣天氣影響的安排，以活動日當天上午 6 時 45 分 之香港天文台天氣報告為準，天氣情況並會持續至早上 8 時有效，詳情如下：

i. 雷暴警告訊號		活動取消	iv. 黃色暴雨警告訊號		活動照常舉行
ii. 紅色暴雨警告訊號及以上			iv. 一號風球		
iii. 三號風球及以上					

如有任何疑問，歡迎於辦公時間致電 2359 6837 與總會職員 Ms. Kathy Law 聯絡或電 2778 2199(辦公時間) / 9738 9458(活動當天)與總會職員 Ms. Alina Chiu 聯絡。

再次謝謝各位的支持和協助！

Hong Kong Girl Guide Association

Flag-raising Parade at Golden Bauhinia Square

Date: 10th March 2019 (Sunday)

Venue: Golden Bauhinia Square

Reminder for Squads






To : Commissioners/Guiders/Girl Guides,

Thank you for attending The Flag-raising Parade at Golden Bauhinia Square on 10th March 2019 (Sunday). Below are the rundown and the floor plan for the event.

**The person-in-charge of each Division : Please forward the following details to the Squads.*

- (1) All squad and uniform members who attend the Flag-raising Parade must in full uniform with hat;
- (2) On that day, squads must arrive at the Golden Bauhinia Square at 7:15 a.m. and send a representative to report the arrival to the staff;
- (3) Please remind girl guides to take care of their personal belongings during the whole event
- (4) Some spare black hair bands and clips may be prepared by Guiders for girl guides to tidy up their appearances if necessary;
- (5) Please prepare transparent lightweight raincoats in case of raining,
- (6) Bad weather arrangements are as follows:

The arrangements for bad weather conditions are subject to the Hong Kong Observatory weather report at 6:45 a.m. and it will continue to be effective until 8 a.m. on that day;

i. Thunderstorm Warning Signal		Event CANCEL	iv. Amber Rainstorm Warning Signal		Event CONTINUE
ii. Red Rainstorm Warning Signal or above			v. Standby Signal No.1		
iii. Strong Wind Signal No. 3 or above					

If you have any enquiries, please feel free to contact HQ staff Ms Kathy Law at 2359 6873 (office hours) or MS. Alina Chiu at 2778 2199 (office hours) / 9738 9458 (For 10.3.2019 only).

Once again, thank you for your support and assistance!

程序 Rundown : (檢閱隊伍) For Squad

時間 Time	內容 particulars	負責人/相關人士 In-charge / related person	備註 Remarks
0645 - 0655	檢閱隊伍報到 Squad registration	總會地域職員 HQs staffs	每隊派一名代表向總會地域職員報到 Each unit sent a representative to report to the HQs staff
0700 - 0715	檢閱隊伍排位 Squad in position	總會地域職員 HQs staffs	按職員指示在場地排位 Units will in position by staff's indication.
0715 - 0730	檢閱隊伍練習 practice	總會地域職員 HQs staffs	檢閱隊伍司令員檢查所屬隊伍制服及練習口號
0730 - 0740	嘉賓及參觀人士到達及排位 VIP and Visitors in position	嘉賓、總監、總會職員 VIP, Commissioners and HQs staffs	招待、排位及講解程序 Guest reception and introduction by Commissioner and staffs
0740	<p>第一段廣播 升旗典禮隊伍預備 The first broadcast (Flag raising Party in position)</p> <p>廣東話 - 各位先生、女士早晨，升旗儀式將會在七時五十五分開始，為免影響儀式進行，請各位將手提電話、傳呼機或任何發聲物品暫時關掉，並且不要阻礙升旗隊伍進場，多謝合作。</p> <p>普通話 - 各位早，升旗儀式將會在七時五十五分開始，為免影響儀式進行，請大家暫時把手提電話、傳呼機或任何發聲物品關掉，並且不要阻礙升旗隊伍進場，謝謝。</p> <p>英文 - Good morning, ladies and gentlemen, The Flag Raising Parade will commence at seven fifty five. To avoid interruptions during the Flag Raising Parade, please turn off your mobile phones and pagers. The Flag Raising Party will approach from the west. Please assist us by ensure they are not obstructed. Thank you.</p>	總會程序或訓練處職員 Programme or Training Dept.'s staff	控制廣播 Broadcast control

時間 Time	內容 particulars	負責人/相關人士 In-charge / related person	備註 Remarks
0755	重複 第一段廣播 Repeat The first broadcast	各檢閱隊伍司令員 All squad commanders	各檢閱隊伍司令員自行面向所屬檢閱隊伍，發司號令： Squad ATTEN-TION，然後自動 about TURN 面向旗桿準備 Squad commander face to the squad and give command : Squad ATTEN-TION to her squad ， then about TURN to the Flag.
0756	檢閱隊伍 Attention、升旗典禮隊伍進場 Squads attention, Flag raising party march in	所有參與儀式人士 All participants	所有嘉賓保持站立姿勢 All in "Attention" posture for Flag raising Ceremony

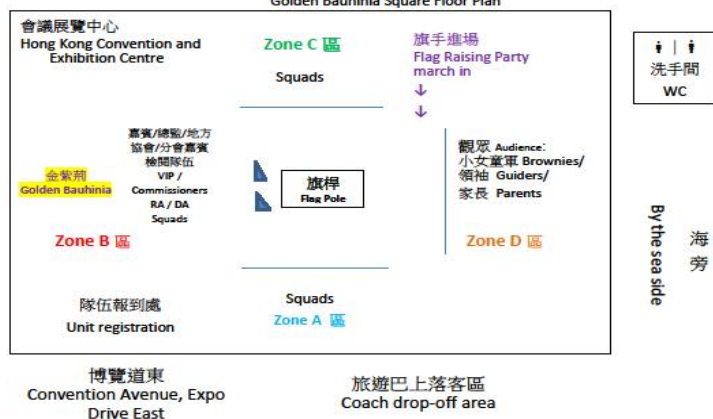
時間 Time	內容 particulars	負責人/相關人士 In-charge / related person	備註 Remarks
0758 時 55 秒 07:58:55	<p>第二段廣播 The Second broadcast</p> <p>廣東話 - 升旗儀式，現在開始，請各位肅立。 普通話 - 升旗儀式，現在開始，請肅立。 英文 - Flag Raising Parade will now commence. Please be upstanding.</p> <p>升旗典禮司令發出命令「General Salute, Salute」 Flag raising Commander : 「General Salute, Salute」</p>	<p>所有參與儀式人士 All participants</p>	<p>所有檢閱隊伍司令員聽到升旗典禮司令發出命令「General Salute, Salute」命令後，隨即敬禮(Full Salute)。其他隊員 Attention. 制服會員的參觀人士在聽到命令後，請隨即敬禮 (Full Salute) 至音樂完結，其他參觀人士可行注目禮。</p> <p>A “Full Salute” should be given by all Squad Commanders and the Uniform participants’ (except sward members) till the end of the music when Flag raising Commander gives the : 「General Salute, Salute」 command, And just “eye salute” for the others.</p>
0759 時 15 秒 07:59:15	<p>第三段廣播 The third broadcast</p> <p>『中國國歌音樂』 National Anthem of the People's Republic of China</p>		<p>旗幟升起 Flag rises General Salute 後，升旗典禮司令敬禮 Flag raising Commander gives salute after General Salute</p>

時間 Time	內容 particulars	負責人/相關人士 In-charge / related person	備註 Remarks
升旗典禮隊伍 離場	<p>第四段廣播 The forth broadcast</p> <p>廣東話 - 升旗儀式完畢，而家升旗隊離開，多謝各位今日蒞臨參觀升旗儀式，希望大家欣賞同有一個難忘嘅經歷，拜拜。</p> <p>普通話 - 升旗儀式完畢，現在升旗隊離場謝謝各位今天蒞臨參觀升旗儀式，希望大家欣賞及有一個愉快的經歷，再見。</p> <p>英文 - The Flag Raising Parade is now concluded. The Flag Raising Party will depart. Thank you for attending the Flag Raising Parade. We hope you have enjoyed the event and the Parade has been a memorable occasion for you. Goodbye.</p>		<p>廣播 broadcast： 升旗典禮隊伍離場</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ 所有檢閱隊伍司令員各自右轉面向所屬的檢閱隊伍發司號令:Squad DIS-MISS, ➤ 檢閱隊伍右轉向前操三步，然後解散到指定地點進行大合照 <p>Flag raising party march off,</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ All Squad commanders right turn to their squad give command : Squad DIS-MISS, ➤ Squads right turn and forward march in 3 paces for dismissing, then assembly for group photo.
0805	大合照 Group Photo	大會攝影師 Photographer	
0830	解散 Dismiss		

Flag-raising Ceremonies
at Golden Bauhinia Square conducted by HKGGA
香港女童軍金紫荊升旗禮



金紫荊廣場平面圖
Golden Bauhinia Square Floor Plan



解散後全體留下大合照，大合照完活動正式完結。
Group Photo after the Flag Raising Ceremony



檢閱隊伍排列圖 Squad formation



← 檢閱隊伍司令員 Squad Commander

The Guide Salute: 女童軍全禮
此敬禮是適用於升國旗、檢閱儀式及儀仗隊等

立正時：

- (1) 將右手舉起，指尖至眉邊(見右圖)，手肘與身體成 45 度角方向
- (2) 敬禮完畢後，右手放下，回復立正姿勢
- (3) 敬禮時右手由前方上，前方落

The Guide Salute is being used during the national flag raising Ceremony, Parade & Honor guard.

- (1) Right hand in Guide side move from front upward to the eye brow level as right photo shown.
- (2) The elbow and body is in 45 degree.
- (3) Right hand downward back to "ATTENTION" when the Flag is lowering completely and fixed at the Flag poly by the Flag Raising Party.

